

INVITATION

à la Première de l'exposition
«Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence»

le 3 septembre 2019 à 17h00
la Première aura lieu
à la cafétéria du Gymnase de Kirchenfeld,
Kirchenfeldstrasse 25, 3005 Berne.

Inscription
Pour des raisons d'organisation,
merci de bien vouloir vous inscrire
jusqu'au lundi 12 août 2019
par email à l'adresse info.big@pom.be.ch



Projektleitung / Direction de projet

Das Projekt einer zweisprachigen Wanderausstellung zum Thema Häusliche Gewalt wurde initiiert und umgesetzt durch die Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt, die Kantonspolizei Bern sowie das Büro für Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen (GFB) Freiburg.

Le projet d'une exposition itinérante bilingue a été initié par le Service de lutte contre la violence domestique du Canton de Berne, la Police cantonale bernoise et le Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille du Canton de Fribourg.

Konzeption und Umsetzung / Conception et réalisation : wapico, Bern www.wapico.ch

Finanzielle Hauptpartner / Partenaires financiers principaux

Bundesamt für Kultur (BAK), Direktion für Gesundheit und Soziales (GSD) des Staates Freiburg, Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen (GFB) des Kantons Freiburg, Kantonale Amt für Gleichstellung und Familie (KAGF) des Kantons Wallis, Loterie Romande, Büro für die Gleichstellung von Frauen und Männern des Kantons Waadt, Stadt Bern sowie Fachstelle für die Gleichstellung von Frauen und Männern (FGS) des Kantons Bern haben das Projekt grosszügig unterstützt.

L'Office fédéral de la culture (OFC), la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) du Canton de Fribourg, le Bureau de l'égalité hommes-femmes et de la famille (BEF) du Canton de Fribourg, l'Office cantonal de l'égalité et de la famille (OCEF) du Canton du Valais, la Loterie Romande, le Bureau de l'égalité entre les femmes et les hommes (BEFH) du Canton de Vaud, la Ville de Berne et le Bureau de l'égalité entre la femme et l'homme (BEFH) du Canton de Berne ont généreusement contribué à la réalisation de l'exposition.



Kanton Bern
Canton de Berne



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG



BUREAU DE L'ÉGALITÉ
entre les femmes et les hommes



LOTERIE ROMANDE



Stadt Bern
Direktion für Sicherheit
Umwelt und Energie



ÉGALITÉ
FAMILLE
GLEICHSTELLUNG



BUREAU DE L'ÉGALITÉ
entre les femmes et les hommes



JURA CH
RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA



CSVD



SKHG



CSVG



SPSC



ne.ch



DÉLEGUEE À L'ÉGALITÉ ENTRE
FEMMES ET HOMMES



CONFÉRENCE SUISSE
CONTRE LA VIOLENCE
DOMESTIQUE



CONFÉRENCE SUISSE
CONTRE LA HAUSSE
DES GOUVERNEMENTS



CONFÉRENCE SUISSE
CONTRE LA HAUSSE
DES GOUVERNEMENTS



BERNER INTERVENTIONSTELLE
GEGEN HÄUSLICHE GEWALT



STADT BERN
Direktion für Sicherheit
Umwelt und Energie



cfd



OPFERHILFE
CENTRE LAVI
BERN-BERNE



gym KIRCHENFELD



gibb



Stiftung gegen Gewalt an
Frauen und Kindern



Kanton Bern
Canton de Berne



POLICE
police.be.ch



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Bureau de l'égalité
hommes-femmes
et de la famille BEF
Büro für die Gleichstellung
von Frau und Mann
und für Familienfragen GFB



Zweisprachige und interaktive
Ausstellung über Häusliche Gewalt
Exposition bilingue et interactive
sur la violence domestique

EINLADUNG

zur Premiere der Ausstellung
«Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence»

am 3. September 2019 um 17:00 Uhr

Die Premiere findet in der Mensa
des Gymnasiums Kirchenfeld,
Kirchenfeldstrasse 25, 3005 Bern statt.

Anmeldung

Aus organisatorischen Gründen
bitten wir Sie, Ihre Teilnahme
bis am Montag 12. August 2019 per E-Mail
an info.big@pom.be.ch anzumelden

STÄRKER ALS GEWALT

Häusliche Gewalt: Konfrontation und Bewältigung

Häusliche Gewalt betrifft alle Bevölkerungsschichten – das Alter, die Herkunft oder der soziale Hintergrund spielen dabei keine Rolle. Die Folgen dieser Gewalt sind für die direkt Betroffenen verheerend. Häusliche Gewalt kann tödlich sein, prägt Menschen ein Leben lang und verursacht jedes Jahr hohe Kosten für die Gesellschaft.

Ausgehend von dieser Feststellung hat die Schweiz im Dezember 2017 die Istanbul-Konvention ratifiziert (Übereinkommen des Europarats zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und Häuslicher Gewalt). Damit schliesst sie sich dem internationalen Bestreben an, ein Bewusstsein für die Notwendigkeit zu entwickeln, systematisch und strukturell gegen diese Art von Gewalt vorzugehen.

Wissenschaftliche Studien weisen auf den Aspekt der sozialen Vererbung dieser Art von Gewalt hin. So wird sie oft bereits in der Kindheit als mögliche Verhaltensweise im Konfliktfall erlernt. Um diesen Kreislauf zu durchbrechen, muss der Präventionsarbeit bei Jugendlichen Priorität eingeräumt werden. Dies ist denn auch das oberste Ziel dieser Ausstellung.

«Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence» ist eine zweisprachige Wanderausstellung zum Thema Häusliche Gewalt. Sie richtet sich in erster Linie an Jugendliche und junge Erwachsene zwischen 15 und 25 Jahren, aber auch an Fachpersonen und andere Interessierte.

Es handelt sich um ein interkantonales Projekt, das in enger Zusammenarbeit zwischen Institutionen, Vereinen und Polizeistellen, die sich täglich mit den Auswirkungen von Häuslicher Gewalt beschäftigen, entwickelt und umgesetzt wurde.

Die Besucher/innen tauchen in die Privatsphäre einer durchschnittlichen Familie ein und werden dabei mit den verschiedenen Aspekten von Häuslicher Gewalt konfrontiert. Die Ausstellung ist so aufgebaut, dass eine Auseinandersetzung mit der Gewaltdynamik aus Sicht der Opfer wie auch der gewaltausübenden Personen und der Kinderschutzbehörde stattfindet. Zudem werden auch Risikofaktoren aus dem Gebrauch der digitalen Medien thematisiert.

Häusliche Gewalt ist kein Schicksal. Die Ausstellung zeigt Auswege auf und informiert über Ansprechstellen und Unterstützungsangebote.

Informationen über die Ausstellung und Mietkonditionen finden Sie unter:
www.staerker-als-gewalt.ch

Programm der Premiere

17:00 Uhr

Begrüßungsworte durch André Lorenzetti,
Rektor Gymnasium Kirchenfeld

Begrüßungsworte durch Reto Nause, Gemeinderat,
Direktor für Sicherheit, Umwelt und Energie, Stadt Bern

Ansprache von Philippe Müller, Regierungsrat,
Polizei und Militärdirektor, Kanton Bern

Ansprache von Anne-Claude Demierre,
Staatsrätin, Direktorin der Direktion für Gesundheit
und Soziales, Kanton Freiburg

Präsentation des Projektes

«Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence»
mit Geneviève Beaud Spang, Leiterin des Büros für
die Gleichstellung von Frau und Mann und für Familienfragen
GFB Freiburg und Präsidentin der Kantonalen Kommission
gegen Gewalt in Paarbeziehungen
und Michael Fichter Iff, Leiter Prävention der Abteilung
Verkehr, Umwelt und Prävention, Kantonspolizei Bern

ca. 18:15 Uhr

Apéro und individueller Besuch der Ausstellung

PLUS FORT QUE LA VIOLENCE

Entrer au cœur de la violence domestique et apprendre à y faire face

La violence domestique concerne toutes les couches de la population, sans distinction ni d'âge, ni d'origine, ni de classe sociale. Les conséquences de cette violence sont accablantes pour les personnes directement concernées. Ainsi, la violence domestique tue, marque à vie des personnes et engendre chaque année des coûts élevés pour la société.

Forte de ce constat, la Suisse a ratifié en décembre 2017 la Convention d'Istanbul (Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique) et s'inscrit ainsi dans une prise de conscience internationale de l'importance d'agir de manière systématique et structurelle pour lutter contre ce type de violence.

Des études scientifiques ont démontré l'aspect transgénérationnel de cette violence qui s'apprend comme mode de fonctionnement dès l'enfance. Afin de briser ce cycle de reproduction, il est essentiel de prioriser la prévention auprès des jeunes. C'est le but premier de cette exposition.

«Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence» est une exposition itinérante bilingue sur la violence domestique. Elle a été conçue avant tout pour les jeunes et jeunes adultes en formation âgés de 15 à 25 ans. Elle s'adresse également aux professionnel·le·s et autres personnes intéressées par la thématique.

Il s'agit d'un projet intercantonal, qui implique une étroite collaboration entre le réseau institutionnel ou associatif confronté quotidiennement à la violence et les polices cantonales, notamment pour l'accompagnement des visites.

En entrant dans l'intimité d'une famille ordinaire, les visiteur·euse·s sont plongé·e·s au cœur de la violence domestique. Le parcours de l'exposition permet d'aborder la violence sous l'angle des victimes, des auteur·e·s, de l'autorité de protection des enfants et des jeunes. Les risques liés aux médias sociaux sont aussi présentés.

La violence domestique n'est pas une fatalité. L'exposition présente les solutions pour en sortir et donne toutes les informations utiles sur les offres de soutien.

Les informations sur l'exposition et les conditions de location seront disponibles sur: www.plus-fort-que-la-violence.ch

Programme de la Première

17:00 heures

Mot de bienvenue d'André Lorenzetti,
Recteur du Gymnase de Kirchenfeld

Mot de bienvenue de Reto Nause, Conseiller municipal,
Directeur de la sécurité, de l'environnement et de l'énergie,
Ville de Berne

Allocation de Philippe Müller, Conseiller exécutif,
Directeur de la police et des affaires militaires
du Canton de Berne

Allocation d'Anne-Claude Demierre, Conseillère d'Etat,
Directrice de la santé et des affaires sociales
du Canton de Fribourg

Présentation du projet

« Stärker als Gewalt/Plus fort que la violence »
par Geneviève Beaud Spang, responsable du Bureau
de l'égalité et de la famille BEF Fribourg et Présidente
de la Commission cantonale pour la lutte contre
la violence au sein du couple
ainsi que Michael Fichter Iff, Chef de la prévention,
Division circulation, environnement et prévention,
Police cantonale Berne.

env. 18:15 heures

Apéritif et visite de l'exposition individuelle